



MUNICIPALIDAD DE  
**TEMUCO**

DECRETO N° **1585**  
TEMUCO, **26 JUN. 2020**

**VISTOS:**

1. La rectificación de contrato suscrita por escritura pública de fecha 12 de junio del año 2020, que rectifica el contrato de servicio de traslado de pasajeros para actividades de la Municipalidad de Temuco, Líneas N° 2 y 4, derivado de la Propuesta Pública N° 2-2019.

2. El contrato de prestación de servicios de traslado de pasajeros suscrito entre la municipalidad de Temuco y Transportes Esperanza Limitada con fecha 2 de abril del año 2019.

3. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

**DECRETO:**

1. Apruébese la rectificación del contrato de prestación de servicios de traslado de pasajeros suscrita mediante escritura pública de fecha 12 de junio del año 2020

2. Tanto la escritura rectificatoria de fecha 12 de junio del año 2020 como el contrato de prestación de servicios de fecha 2 de abril del año 2019 se entienden formar parte integrante del presente decreto.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.



**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
SECRETARIO MUNICIPAL

MRA/00

Distribución:

- Administrador Municipal
- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Administración y Finanzas
- Gestión de Abastecimiento
- Unidad de Propuestas
- Oficina de Partes



**MIGUEL BECKER ALVEAR**  
ALCALDE



18/06.20 55617

**JORGE ELIAS TADRES HALES**  
 NOTARIO PUBLICO  
 TEMUCO



**REPERTORIO N° 2945 /2020**

**TERCER BIMESTRE AÑO 2020**

**RECTIFICATORIA DE CONTRATO, PROPUESTA PÚBLICA NÚMERO  
 DOS GUIÓN DOS MIL DIECINUEVE, LINEAS DOS Y CUATRO:  
 "SERVICIO TRASLADO DE PASAJEROS PARA ACTIVIDADES DE LA  
 MUNICIPALIDAD DE TEMUCO"**

**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**

**-A-**

**TRANSPORTES ESPERANZA LIMITADA**

Mcl\*\*\*\*\*

**EN TEMUCO**, República de Chile, a doce de Junio del año dos mil veinte.

Ante mí, **JORGE ELÍAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público Titular de la Agrupación de las comunas de Temuco, Padre las Casas, Cunco, Vilcún, Freire y Melipeuco, con oficio en calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, comparece doña **MÓNICA ORIETTA RIFFO ALONSO**, chilena, Cédula Nacional de Identidad número

domiciliada en calle Arturo Prat número seiscientos cincuenta, comuna de Temuco, mayor de edad, quien acreditó su identidad con la respectiva cédula y expone: **PRIMERA:** Que por escritura pública de fecha dos de abril del año dos mil diecinueve, Repertorio número dos mil ochocientos treinta y ocho del año dos mil diecinueve, otorgada ante el Notario Público que suscribe el presente instrumento, la Municipalidad de Temuco y Transportes Esperanza Limitada celebraron el contrato: "Servicio Traslado de Pasajeros para actividades de la Municipalidad de Temuco". **SEGUNDA:** Por este acto e instrumento y en virtud del mandato especial que le fue conferido en la escritura referida en la cláusula precedente, la compareciente viene a rectificarla, en el sentido que se indica en la cláusula siguiente. **TERCERA:** En la cláusula cuarta del contrato

individualizado en la cláusula primera, se señaló erróneamente lo siguiente: "El presente contrato tendrá una vigencia, respecto de ambas líneas de dos años, desde el quince de febrero de dos mil diecinueve, renovable por una anualidad", en circunstancias que debió haber dicho: **"El presente contrato tendrá una vigencia, respecto de ambas líneas de dos años, desde el día cinco de abril del año dos mil diecinueve, renovable por una anualidad"**. CUARTA: En todo lo no modificado se entienden vigentes las estipulaciones del contrato de fecha dos de abril del año dos mil diecinueve, que mediante el presente instrumento se rectifica en los términos expuestos precedentemente. Escritura anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número dos mil novecientos cuarenta y cinco . - - - - - Así lo otorgó en comprobante previa lectura firma. Se da copia. Doy Fe.-

**MÓNICA ORIETTA RIFFO ALONSO**



LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL  
DE SU ORIGINAL  
FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA

TEMUCO, 15 JUN 2020

